

**Technische Kommission**

**Fragebogen de TK MOROP – Questionnaire de la CT MOROP**

**Qüestionari de la CT MOROP - Cuestionario de la CT MOROP**

**Fahren mit Verwendung von vorbildgetreuen Zug-und Stossvorrichtungen**

**Circuler en utilisant les dispositifs de traction et poussée de la traction réelle.**

Circulant en miniatura utilitzant els aparells de tracció i xoc de la tracció real.

Circular en miniatura utilizando los aparatos de tracción y choque de la tracción real.

**Gleis – Voie – Via – Vía**

|  |  |
| --- | --- |
| Welche Spurweite hat Ihre Anlage  Quel écartement à votre modèle  Quin ample de via té la seva maqueta  Qué ancho de vía tiene su maqueta |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Welchen Mindestradius verwenden Sie  Quel est le rayon minimal utilisez-vous  Quin és el radi mínim que utilitza  Cuál es el radio mínimo que utiliza |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Mindestlänge der Geraden zwischen zwei entgegengesetzten Bögen (Zwischengerade)  Quel est la distance minimale entre deux contre-courbes (droite intermédiaire)  Quina és la distancia mínima entre dues contra-corbes (recta intermèdia)  Cuál es la distancia mínima entre dos contra-curvas  (recta intermedia) |  |

**Fahrzeuge – Véhicules – Vehicles – Vehículos**

|  |  |
| --- | --- |
| Maximale Fahrzeuglänge  Longueur maximale des véhicules  Longitud màxima dels vehicles  Longitud máxima de los vehículos |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Grösster Rad- bzw. Drehzapfenabstand  La plus grande distance entre les roues resp. pivots  Distància més gran entre les rodes respecte als pivots  Distancia más grande entre las ruedas respecto a los pivotes |  |

|  |  |
| --- | --- |
| grösster Überhang  le plus grand dévers  El major radi de corbatura  El mayor radio de curvatura |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Wie gross muss der Abstand der Pufferteller bei gestreckter Schrauben-Kupplung sein?  A quelle distance doivent-être les assiettes des tampons lorsque la vis d’accouplement est tendue?  A quina distància han d’estar els plats dels topalls quan el cargol d’acoblament està estès?  ¿A qué distancia deben estar los platos de los topes cuando el tornillo de acoplamiento está extendido? |  |

|  |  |
| --- | --- |
| weitere Voraussetzungen aufgrund Ihrer Erfahrungen  autres conditions à remplir suite à vos expériences (constatations)  D’altres requisits a complir segons les seves experiències (constatacions)  otras condiciones a cumplir según su propia experiencia  (constataciones) |  |

**Einsenden an bis Ende Juni 2013  
Envoyer jusque fin juin 2013 à:**

**Enviar abans de finals de juny del 2013 a:**

**Enviar antes de finales de junio del 2013 a:**

Federació Catalana d’Amics del Ferrocarril

Federación Catalana de Amigos del Ferrocarril

e-mail: [ct@fcaf.cat](mailto:ct@fcaf.cat) o [federacio@fcaf.cat](mailto:federacio@fcaf.cat)

**Nota:**

**Una vegada processades les respostes es lliuraran directament al MOROP.**

**Una vez procesadas las respuestas se entregarán directamente al MOROP.**